

James Gordon King  
Gilles Poulin-Denis  
Marie Farsi

spectacle  
pour  
les ados

# CECI EST UNE HISTOIRE D'AMOUR

1er avril 2023

[seizieme.ca](http://seizieme.ca)





## GRAND VANCOUVER

OFFREZ À VOTRE ENFANT UNE  
ÉDUCATION PUBLIQUE FRANCOPHONE

Inscrivez-vous  
Register Now

SCANNEZ-MOI



**M-6**

**VANCOUVER**  
604-437-4849

**M-7**

**RICHMOND**  
604-295-4056

**M-6**

**VANCOUVER**  
604-214-2710

**7-12**

**VANCOUVER**  
604-731-8378

**M-3**

**VANCOUVER**  
604-214-2711

**M-6**

**VANCOUVER**  
604-267-9022

## SYNOPSIS

Mark et Anna sont faits l'un pour l'autre. Ils sont même destinés à tomber amoureux. Tout se déroule comme dans un roman, jusqu'à ce que Mark prenne conscience de la présence d'un mystérieux narrateur, qui dicte chacun de ses mouvements et chacune de ses pensées. Déterminés à reprendre le contrôle, Mark et Anna se rebellent et se retrouvent plongés dans une nouvelle réalité. Mais que se passe-t-il quand chacun décide d'écrire sa propre histoire ?

Entre fable philosophique et comédie romantique, cette pièce pleine de fantaisie s'empare avec humour et franchise de la question du libre arbitre et du destin dans nos vies. Comment la culture dans laquelle nous baignons construit-elle notre vision et nos attentes de l'amour ? En déstabilisant les codes de la structure narrative, l'auteur défait et démêle le récit, jusqu'à toucher à l'essence-même des premiers émois amoureux.

## MOT DE LA METTEURE EN SCÈNE

Sommes-nous les maîtres de notre destinée ? Est-ce que nos vies sont prédéterminées ? Est-ce que quelqu'un, quelque chose, des circonstances guident notre vie ? *Ceci est une histoire d'amour* interroge la notion de libre arbitre : nous pensons être libres, alors que nous agissons (probablement) par des motifs invisibles qui déterminent nos choix. La pièce en est comme la matérialisation.

À l'adolescence, plusieurs chemins d'existence se présentent à nous. Lequel choisir ? Faut-il se fier à notre intuition ou calculer et évaluer les conséquences de notre choix ? Avec le temps, on accepte et apprend

à se réconcilier avec la grande illusion qu'un choix professionnel ou personnel – comme la configuration sentimentale que Mark et Anna adoptent – va dérouler ses conséquences logiques... comme un script.

Que le destin existe ou non, la pièce explore la question qui n'a jamais fait consensus chez les philosophes. Peut-être faut-il comprendre que nos intuitions sont des sortes de prophéties autoréalisatrices : en écoutant et déchiffrant nos propres désirs, elles nous permettent de faire advenir celui que nous voulons être dans le chaos du monde.

MARIE FARSI

# MOT DE L'AUTEUR

Je pense que l'une des expériences essentielles en vieillissant est de repenser à ce que nous croyions lorsque nous étions jeunes et de le comparer à ce que nous croyons maintenant. Par exemple, quand j'étais au lycée, je croyais que j'allais devenir un artiste de cirque professionnel. Je croyais que j'allais vivre à Montréal et ensuite parcourir le monde avec le Cirque du Soleil. À un moment de ma vie, cela m'a semblé réel.

Ce qui m'intéresse aujourd'hui, ce n'est pas simplement que les choses ne se soient pas déroulées comme je l'imaginai, mais que ces transformations se produisent sans cesse tout au long de notre vie. Cela soulève une question encore plus grande : comment vivre notre vie en sachant que toutes les histoires que nous nous racontons pourraient un jour s'avérer fausses ?

J'ai commencé à écrire cette pièce en réfléchissant à mes propres expériences de perte et de chagrin d'amour. Non pas pour idéaliser le chagrin d'amour ou quoi que ce soit (haha), mais il y a quelque chose de si primitif dans l'expérience de se sentir brisé et de devoir répondre à des questions sur la façon de se reconstruire (Qui suis-je ? Comment continuer ? Que se passe-t-il maintenant ?). Ce n'est certainement pas quelque chose que l'on apprécie pendant que cela arrive, mais avec du recul, il est facile de reconnaître cela comme un moment vital pour notre croissance personnelle.

Et même si nous ne guérissons jamais complètement, il y a un certain réconfort à savoir que cette fêlure nous rend plus entiers. Cela me rappelle cette citation instagrammable de Leonard Cohen : « Il y a une fissure dans toute chose, c'est ainsi qu'entre la lumière. »

Merci à Marie, Gilles, Esther et toute l'équipe de la Seizième.

**JAMES GORDON KING**

# ÉQUIPE DE PRODUCTION

Production  
**Théâtre la Seizième**

Texte  
**James Gordon King<sup>1</sup>**

Traduction  
**Gilles Poulin-Denis<sup>2</sup>**

Mise en scène  
**Marie Farsi<sup>3</sup>**

Interprétation  
**Ismael Ndiaye<sup>4</sup>, Gabrielle Nebrida-Pepin<sup>5</sup> et Sean Sonier<sup>6</sup>**

Conception décor et accessoires  
**Patrick Rizzotti<sup>7</sup>**

Confection d'accessoires  
**Emerenne Saefkow<sup>8</sup> et Isabelle Barlow**

Conception des costumes  
**Eloïse Pons<sup>9</sup>**

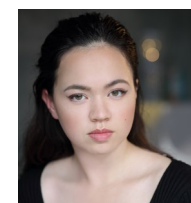
Conception sonore  
**Steven Charles<sup>10</sup>**

Conception d'éclairage  
**Jamie Sweeney<sup>11</sup>**

Régie  
**Jessica Bournival<sup>12</sup>**

Direction technique  
**Hannah Abbott**

Nous avons la chance de vivre, de créer et de nous rassembler sur les territoires traditionnels, ancestraux et non cédés des Premières Nations Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh.



# MERCI À NOS DONATEUR·RICE·S THANK YOU TO OUR DONORS



## CERCLE DE L'AMI / FRIENDS' CIRCLE (1 - 119 \$)

Anonyme (1), Alex Bourassa, Caroline Chady, Thérèse Champagne, Anouk Clendenning, Benoît Ferradini, Celyne Gagnon, Michel Gascon, Anne Gingras, Alain Grégoire, Francine Houde, Peg Keenleyside, Luce Lafontaine, Chantale Lavoie, Anne-Marie Leclerc, Catherine Le Guerrier, Olivia Lukasiewicz, Jacqueline Marchand, Carine McEwen, Gaëtan Nerinx, Daniela Diaz Reyna, Jeffrey Rushen, Hoa Mi Saint-Jacques, Denis Sauve, Robert Swansborough, Marylene Tétu, Linda Thyer, Melanie Trottier, Louise Turgeon, Una Walsh.

## CERCLE DU PARTISAN / SUPPORTERS' CIRCLE (120 - 299 \$)

Café Salade de Fruits, Adriane Carr, Layne Carson, Michael Connidis & Roy Parrish, Yseult Friolet, Anne Marie Gagné, Jane Heyman, Johanna Hickey – en l'honneur de Joey Lespérance –, Marie-Hélène Robitaille, Nicolas Schmitt, Perry Schneiderman, Pierre Soucy – en hommage à Mariette & Marcel Soucy –, Magda Thériault, Marie Villeneuve, Jacqueline Viswanathan.

## CERCLE DE L'AMBASSADEUR / AMBASSADORS' CIRCLE (300 - 599 \$)

Anonyme (1), Jean-Christophe Bélisle-Pipon, Michael Bosnell, Isabelle Côté, Madame de Bergerac, Mylene Fortier, Jean-Pierre Gauthier & Francine Tessier, Grazia Merler, Yolaine Mottet, Marie-Claude Tremblay.

## CERCLE DU MÈCÈNE / PATRONS' CIRCLE (600 \$ ET +)

Hamber Foundation, Jocelyne Lapointe, Joey Lespérance & John Whistler, Lightburn Family Fund held at Vancouver Foundation, McLean Foundation, Sébastien Nault, France Perras, Bernard Portier, Diana Whistler.

Vous aussi vous souhaitez nous soutenir en devenant donateur·rice ? Rendez-vous sur la page **Soutenez-nous** sur [seizieme.ca](http://seizieme.ca) pour faire un don. | Do you also want to support us by becoming a donor? Go to our webpage **Support us** on [seizieme.ca](http://seizieme.ca) to make a donation.

# THÉÂTRE LA SEIZIÈME

Principale compagnie francophone de théâtre professionnel en Colombie-Britannique, le Théâtre la Seizième contribue, depuis 1974, à la richesse et à la diversité des arts de la scène par ses activités de création, de production, d'accueil et de diffusion. Notre programmation compte une saison grand public, une saison jeune public, une série d'ateliers d'art dramatique dans les écoles et un programme de formation, de ressourcement et de développement dramaturgique pour les artistes de la scène.

Founded in 1974, Théâtre la Seizième is the main French language, professional theatre company in BC. Since its creation, la Seizième contributes to the richness and diversity of the performing arts through its activities in new play development, production, presentation, and touring in French. Our programming consists of a mainstage season, a young audiences season, a series of drama workshops, and a training and dramaturgical development program for local artists.

## ÉQUIPE OUR TEAM

Directeur artistique et général  
**Cory Haas**

Directrice administrative  
**Catherine Ballachey**

Responsable des publics  
**Sarah Bouix**

Responsable des opérations  
**Jessie Dumais**

Responsable des communications  
**Caroline Lambert**

Direction technique  
**Hannah Abbott**  
**Jamie Sweeney**

## CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Présidente  
**Chantale Lavoie**  
Vice-présidente  
**Anne Marie Gagné**

Trésorière  
**Chantale Lavoie**  
Secrétaire  
**Jean-Christophe Bélisle-Pipon**

Conseiller·ère·s  
**Guillaume Beaulieu-Houle**  
**Jean-Pierre Gauthier**  
**Luce Lafontaine**  
**Perry Schneidermann**  
**Jennifer West**

Avec le soutien de



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



COLOMBIE-  
BRITANNIQUE

BRITISH COLUMBIA  
ARTS COUNCIL







Fédération des  
**parents francophones**  
de Colombie-Britannique

**Bon  
théâtre!**

223-1555, 7<sup>e</sup> Avenue Ouest, Vancouver (C.-B.) V6J 1S1

Sans frais : 1-800-905-5056 • Tél. : 604-736-5056

Courriel : [info@fpfcb.bc.ca](mailto:info@fpfcb.bc.ca) • [www.fpfcb.bc.ca](http://www.fpfcb.bc.ca)



**The Dance Centre**  
GLOBAL DANCE CONNECTIONS SERIES

**LA  
SEIZIÈME  
THÉÂTRE**

Une œuvre du chorégraphe  
Hillel Kogan (Israël)

## **WE LOVE ARABS**

13 – 15 avril 2023  
Scotiabank Dance Centre  
20h



14 avril – en français | April 13 and 15 – in English

infos et billets [seizieme.ca](http://seizieme.ca)